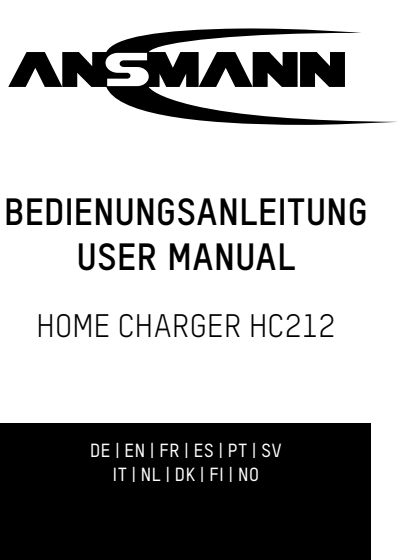




BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

HOME CHARGER HC212

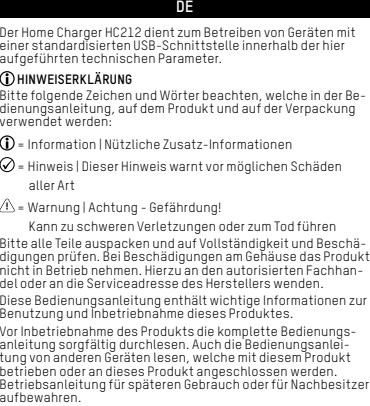


d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne



Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen am Gehäuse das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhändler oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes. Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Aus-land spezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.



⚠️ SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of

doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage. Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection. Ne pas utiliser le produit sans surveillance.

Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection.

Ne pas utiliser le produit sans surveillance.



personas. Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

⚠️ INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

No usar el producto sin vigilancia.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvo o gases.

No sumerja el producto nunca

Não operar o produto sem supervisão.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão em que estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das



the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging. The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth.

Do not leave the device unattended whilst operating.

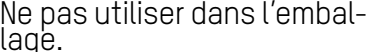


Ne jamais utiliser dans un environnement explosible ou se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Ne pas utiliser dans l'emballage.



ca en agua u otros líquidos.

Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo.

No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejem-



Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas (p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.)

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

Não atirar ou deixar cair.

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf deshalb keiner Schutzerdung. Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wo brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase sich befinden.

Produkt niemals in Wasser



Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to



Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

Ne pas jeter ou laisser tomber.

Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée

El producto no debe emplearse prolongadamente con un adaptador de viaje.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

El producto no debe emplearse prolongadamente con un adaptador de viaje.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

El producto no debe emplearse prolongadamente con un adaptador de viaje.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

El producto no debe emplearse prolongadamente con un adaptador de viaje.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

Emplee el producto exclusivamente en estancias interiores secas y protéjalo de la humedad.

oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.



extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

Do not throw or drop.

Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.

Do not use the product permanently with a travel adapter.



de manière similaire !

Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble.

Ne pas utiliser l'appareil durablement en association avec un adaptateur de voyage.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Utilisez le produit uniquement dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

Nicht werfen oder fallen lassen.

Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

Das Produkt darf nicht



Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

dauerhaft in Verbindung mit einem Reiseadapter verwendet werden.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

</

